

ACTE 5^{eme}

233

*Le Theatre represente une solitude affreuse,
semé de Rochers arides arrosés par des torrens.*

Scene premiere.

Nouredin Seul.

Musical notation for the first system, featuring a bass clef, a 2/2 time signature, and a melodic line with various ornaments and fingerings. The notation includes a series of eighth notes and quarter notes, with several asterisks (*) indicating ornaments. Fingerings are indicated by numbers 4, 6, and 5. There are also some slurs and a 4x marking.

Musical notation for the second system, featuring a bass clef, a common time signature, and a melodic line with various ornaments and fingerings. The notation includes a series of eighth notes and quarter notes, with several asterisks (*) indicating ornaments. Fingerings are indicated by numbers 2, 3, and 5. There are also some slurs and a 3/2 marking.

Reine, en vain tes appas se condent la puis-sance, J'en puis de Fa-

Musical notation for the third system, featuring a bass clef, a common time signature, and a melodic line with various ornaments and fingerings. The notation includes a series of eighth notes and quarter notes, with several asterisks (*) indicating ornaments. Fingerings are indicated by numbers 4, 2, 5, and 6. There are also some slurs and a 4x/3 marking.

La Reine des Pèris.

time oublier les attrait; Et du séjour de l'inconstance je sors plus

6 * b 5 * 2x

tendre que jamais.

Violons.

6 6 4 * 5 7 *

6 5 4

Acte 5^{eme} Scene 1^{ere}

doux.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The music is marked with a tempo of 'doux.' and includes several performance markings such as asterisks and plus signs.

Torrens, tristes té-moins des peines que j'en du = re,

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The music includes performance markings such as asterisks and plus signs.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The music includes performance markings such as asterisks and plus signs.

Précipités vos flots sur ces rochers affreux; Que vôtre fu-neste mur---

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The music includes performance markings such as asterisks and plus signs.

La Reine des Pèris.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests, including some accidentals like a plus sign and a flat.

...mure Réponde aux cris d'un a-mant malheureux :

Que vôte fu...

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests, including some accidentals like a plus sign and a flat.

fort.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests, including some accidentals like a plus sign and a flat.

... neste mur-mure Réponde aux cris d'un a-mant malheureux .

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests, including some accidentals like a plus sign and a flat.

Acte 5^{eme} Scene 1^{ere}

237

Fin. *doux*

Rivages dépour

Fin. 5

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a melodic line of eighth and sixteenth notes, followed by a rest. The bottom staff is in bass clef and contains a bass line with some accidentals and rests. The word 'Rivages dépour' is written across the middle of the system.

lés de fleurs et de verdure Voiés fi-nir mondes-tin rigou-reux. La

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff continues the melodic line from the first system. The bottom staff continues the bass line. Below the bass staff, the lyrics 'lés de fleurs et de verdure Voiés fi-nir mondes-tin rigou-reux. La' are written. Underneath the lyrics, there are numbers indicating fingerings for the bass line: 6, 5, 6, 5, 9, 8, 4, 7, 3.

La Reine des Péris.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests.

mort ne peut trahir mes vœux Dans un desert ou semble expirer la Nature. La

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. There are some numerical markings below the bass staff, such as '4 4x' and '6 6 6'.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. There are some numerical markings below the bass staff, such as '4 4x' and '6 6 6'.

mort ne peut trahir mes vœux Dans un desert ou semble expirer la Na-tu...

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with various note values and rests. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. There are some numerical markings below the bass staff, such as '4x 6 6' and '5'.

Acte 5^{eme} Scene 2^{eme}

On reprend jusques au mot Fin.

re.

Scene 2^{eme} Nouredin, Fatime paroissant Selina.

Nouredin.

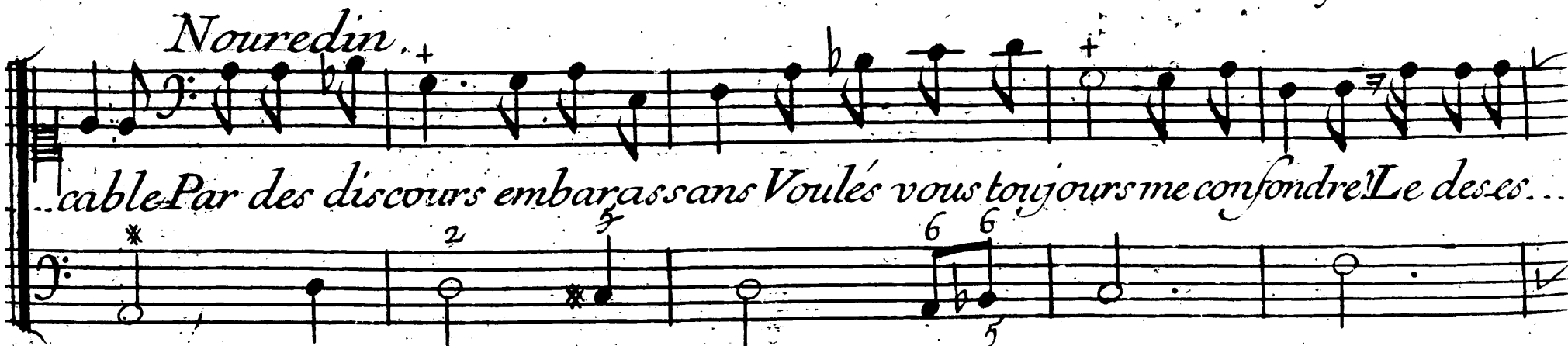
Fatime paroissant Selina.

Mais Selina paroît! Me fuïrés vous sans cesse! Cruel! vous me de

vés toute vôtre ten-dresse. Que dis-je. quel trans-port éclate malgré

La Reine des Pèris.


 moy. Que ce transport te rend coupable! Per-fide, Voy la douleur qui m'ac...


Nouredin.
 cable Par des discours embarrassans Voulez vous toujours me confondre! Le deses...


Fatime paroissant Selina.
 poir que je ressens Ne me permet pas d'y re-pondre. Quoy vous aimés la

Acte 5^{eme} Scene 2.^{eme}

241

Noiredin.

Reine et vous pouvez souffrir. Non, ne le croiés pas. Non, non, j'en veux plus

6 7b 6 5

feindre, Non, mon sensible coeur ne veut plus se contraindre. Et je suis libre en...

5 * 5 3/2 6/5

Fatime paroissant Selina.

fin, Puis que je vais mourir. Quel est donc ce transport? Parlé vous sans mis...

* 6 * * 6 5 4/3

Nouredin La Reine des Pèris.

Fatime paroissant Selina.

tere? L'amour malheureux est sincere. Vous n'aimés pas la

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It features several measures with a '+' sign above the notes. The bottom staff is a bass line with figured bass notation, including figures like '6', '5', and '♯'. The lyrics 'tere? L'amour malheureux est sincere. Vous n'aimés pas la' are written between the staves.

Nouredin

Reine! Est il bien vray, Seigneur? Quand j'ay vu ses traits j'avois donné mon

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It features several measures with a '+' sign above the notes. The bottom staff is a bass line with figured bass notation, including figures like '♯', '*', '♯', '♭', '6', and '*'. The lyrics 'Reine! Est il bien vray, Seigneur? Quand j'ay vu ses traits j'avois donné mon' are written between the staves.

Coeur. J'ay feint de soupirer pour elle Pour obte-nir ma li-ber.....

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It features several measures with a '+' sign above the notes. The bottom staff is a bass line with figured bass notation, including figures like '♯', '3', '5', '6', '7', and '♯'. The lyrics 'Coeur. J'ay feint de soupirer pour elle Pour obte-nir ma li-ber.....' are written between the staves.

Acte 5^{eme} Scene 2^{eme}

243

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. It contains a series of eighth and quarter notes, some with slurs and a '+' sign above them.

...té: Mais je n'en aurois profi - té Que pour fuir les honneurs ou son amour m'a

A musical staff in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. It contains whole notes with various fingerings (5, 2, 6, 5) and a '*' symbol above some notes.

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. It contains a series of eighth and quarter notes, some with slurs and a '+' sign above them.

...pel - le: Je n'ay qu'un seul instant a vos yeux suporté vne contrainte si cru

A musical staff in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. It contains whole notes with various fingerings (6, 3, 6, 7, 6, 4, 3, 5) and a '*' symbol above some notes.

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. It contains a series of eighth and quarter notes, some with slurs and a '+' sign above them.

...elle: Ah! qu'il m'en a couté pour paroître infi - delle. Fatime est l'unique beau

A musical staff in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. It contains whole notes with various fingerings (6, 6, 4, 3, 3, 6, 6) and a '*' symbol above some notes.

La Reine des Pèris.

Fatime paroissant Selina Nouredin

te' Qu'a dore mon Coeur enchan-te'. Quoy Fati-me... Je vais mou...

...rir sans voir ses charmes Elle ne saura point qu'ils causent mon tré...

Fatime paroissant Selina

...pas! Quoy Fatime est l'objet de vos tendres allarmes? Et vos regards j...

Acte 5^{eme} Scene 2^{eme}

Nouredin

cy ne la retrouvent pas: Non je n'aperçoit point cette beauté charmante, Si je la revoi-

6 6 4 * 5 6 7 6 6 5 * 6 5

Fatime paroissant Selina

ois, un seul moment, Helas! je serois trop paié d'un mal qui me tourment. Ne suis-je plus Fa...

6 * 6 5

Nouredin

time! Eh! quel enchante-ment vous a buse dans ce moment! Vous Fa...

* 6 6 5 7 * 4 4 *

La Reine des Péris.

time! Vous ma Prin-cesse! Vous cet objet charmant si cher a ma ten-

The first system of music consists of two staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It begins with a '+' sign above the first measure. The melody is written in eighth and quarter notes. The bottom staff is a bass line with figured bass notation, including figures such as 6, 6, 5, and 7.

dresse... Helas! j'aperçois seulement la confi-dente de la

The second system of music consists of two staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a '+' sign above the first measure. The melody is written in eighth and quarter notes. The bottom staff is a bass line with figured bass notation, including figures such as 6, 6, and 5.

Fatime paroissant Selina. *Nouredin.*

Reine! Ciel! que me dites vous? Quelle apparence vaine... Qu'en...

The third system of music consists of two staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. It begins with a '+' sign above the first measure. The melody is written in eighth and quarter notes. The bottom staff is a bass line with figured bass notation, including figures such as 4x, 6, 7, and 5.

Acte 5^{eme}. Scene 2^{eme}

247

tens-je et que vois-je en sejour! Quoy, vous seriez Fatime? Eh! quoy. Mais ce se...

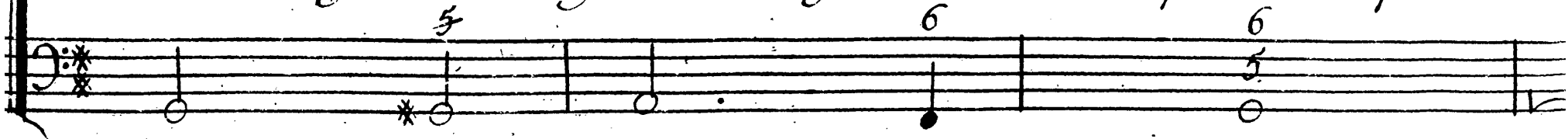
jour N'est il pas un Empire en prodiges fertile? Ah! mon coeur est en...

...fin éclairé par l'a-mour! La Reine a qui tout est fa...

La Reine des Péris.

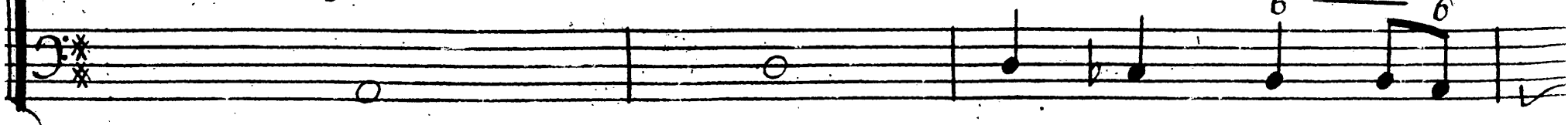


...cile Vous déguise à mes yeux et ma funeste erreur Ne peut être qu'un



Fatime paroissant Selina,

trait de sa jalouse ar-deur! Quelle est cette Reine fa...



Nouredin

...tale De qui vous m'annoncés le pouvoir dangereux La Reine des Pe...

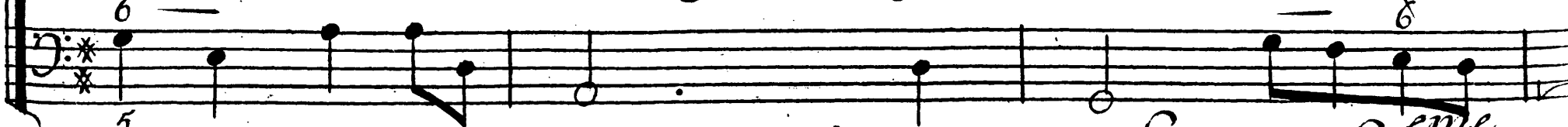


Acte 5^{eme} Scene 3^{eme}

Fatime paroissant Selina. Nouredin.



ris. O terrible Rivale! Quel destin favorable et contraire a mes

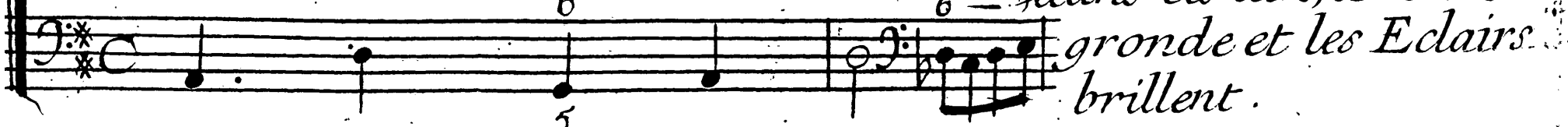


Scene 3^{eme}

Nouredin, Fatime paroissant Selina, Dives,

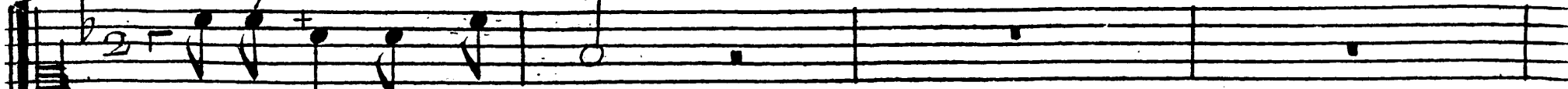


voeux vous rend et vous cache a mes yeux. une nuit subit se repand



dans les airs, le Tonner gronde et les Eclairs brillent.

Fatime paroissant Selina.



Aprenés nos malheurs...



Toutes les Parties a l'unyson.

La Reine des Pêris.

Mais quel Nuage avance : Quelle af-freuse tempes-te an...

5 6 6 6

Choeur de Dives.

noncent les Eclairs ? D'un amour outragé secondons la vangean - ce,

D'un amour outragé se condons la vangean - ce,

D'un amour outragé secondons la vangean - ce,

6 6 6 6

Acte 5^{eme}. Scene 3^{eme}.

Epouvan-tons la Terre et soulevons les Mers .

Epouvan-tons la Terre et soulevons les Mers . Noüredin .

Epouvan-tons la Terre et soulevons les Mers . Cet orage est l'ef...

Fatime paroissant Selina .

C'est pour vous que je crains sa haine . Je

fet du courroux de la Reine . C'est pour vous que je crains sa haine .

La Reine des Péris.

tremble! je fré-mis! O ciel! de toutes parts les Dives redou...

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and continues with a melodic line. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line with chords. Fingerings are indicated by numbers 6, 7, and 6. Asterisks mark specific notes in both parts.

tes S'offrent a mes regards! Ils servent le Ge-nie ET

The second system continues the musical piece. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a more complex bass line with chords and triplets. Fingerings are indicated by numbers 7, 6, 6, and 6. Asterisks mark specific notes in both parts.

Nouredin
v angents a tendresse... Eh! quels nouveaux malheurs Dois-je encore éprou...

The third system continues the musical piece. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and continues with a melodic line. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line with chords. Fingerings are indicated by numbers 6, 4, 6, 6, and 6. Asterisks mark specific notes in both parts.

Acte 5^{eme} Scene 3^{eme}

Nouredin.

Fatime paroissant Selina.

First musical staff with notes and rests.

...ver? Cher Prince, sauvés vous, fui-és... Non, ma Princesse, vous

Second musical staff with notes and rests.

Third musical staff with notes and rests.

fuir, Ce n'est pas me sau-ver. Barbares arre...

Fourth musical staff with notes and rests.

Dives.

Nouredin.

Fifth musical staff with notes and rests.

...tés.. Arretés témé-raire. Non, vous poussés trop loin les rigueurs de mon

Dives

Sixth musical staff with notes and rests.

Arretés témé-raire.

Dives.

Seventh musical staff with notes and rests.

Arretés témé-raire. B.C.

Dives La Reine des Pèris. Nouredin

sort. Dives Craignés nôtre co - lere. Jene crains pas la

Dives Craignés nôtre co - lere.

Craignés nôtre co - lere B.C.

Scene 4^{eme}

Nouredin, Fatime, paroissant. Selina, Dives, les Pèris, avec des Urnes d'ou sortent des Parfums precieux, qui chassent les Dives.

mort. Flûtes.

Flûtes.

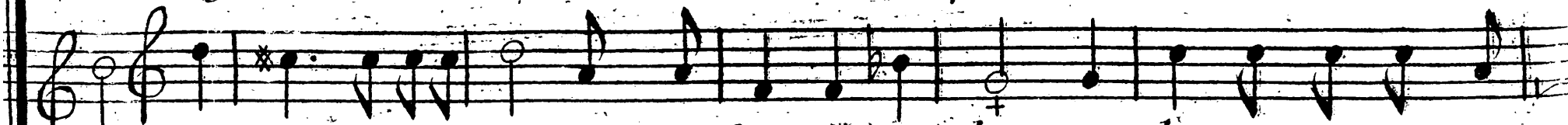
Violons.

Acte 5^{eme} Scene 4^{eme}

Choeur des Péris



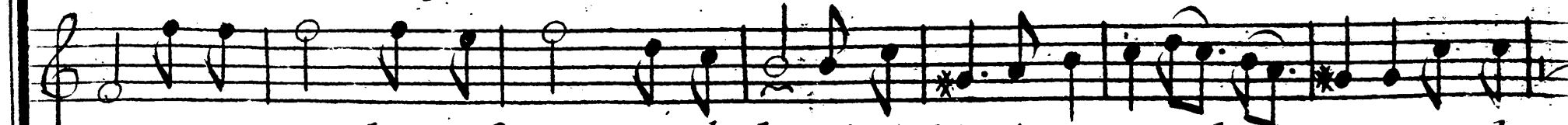
Parfums délicieux vôtre odeur triomphante Chasse nos enne-



Parfums délicieux vôtre odeur triomphante Chasse nos enne-



mis et soumet leurs fureurs. Exhalés, répandés vôtre vertu charmante, De deux



mis et soumet leurs fureurs. Exhalés, répandés vôtre vertu charmante, De deux



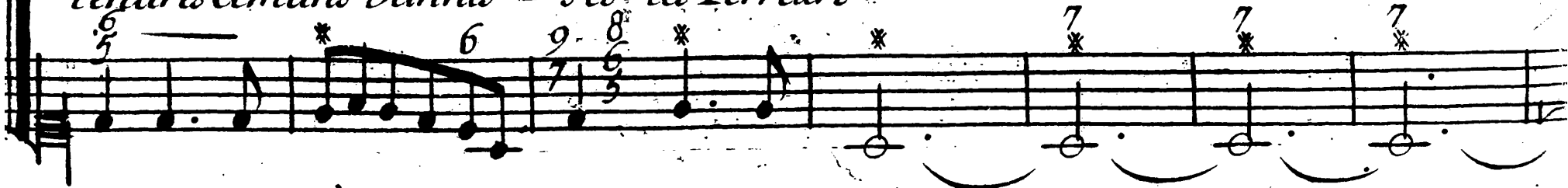
La Reine des Péris.



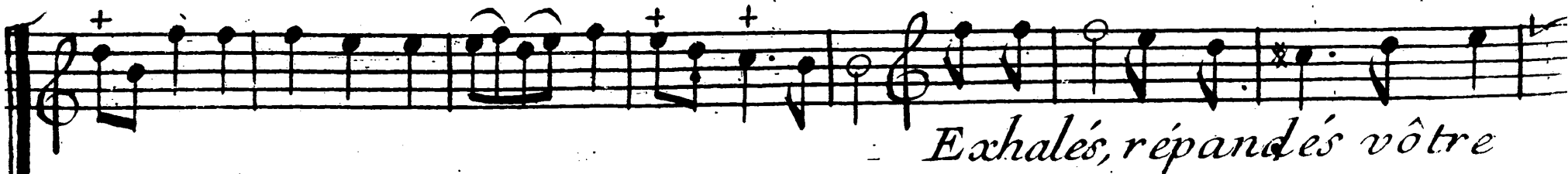
tendres Amans bannis - ses - les Terreurs. Flûtes.



tendres Amans bannis - ses - les Terreurs. Flûtes.



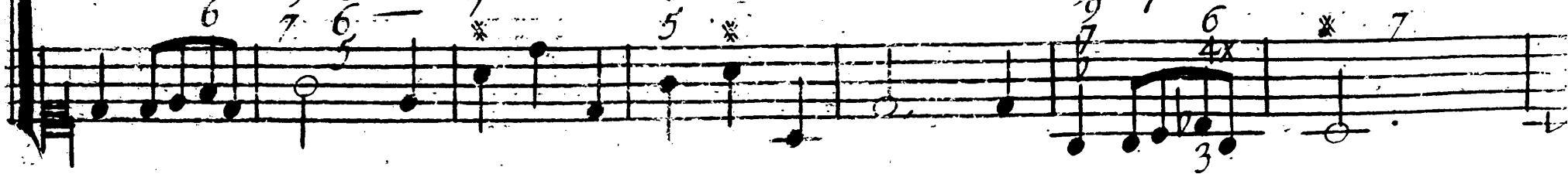
6 7 9 8 7 7 7



Exhalés, répandés votre



Exhalés, répandés votre

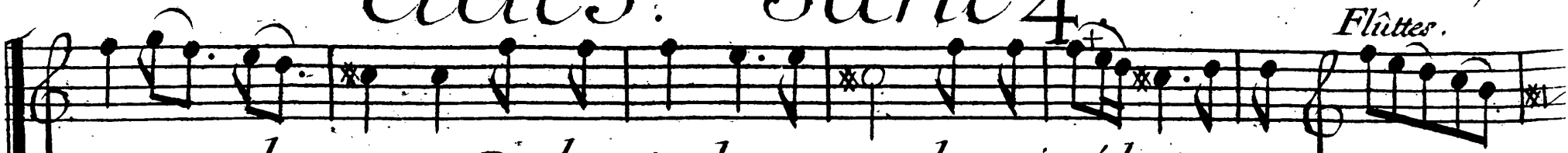


6 7 9 8 7 6 5 7 6 7

Acte 5^{eme} Scene 4^{eme}

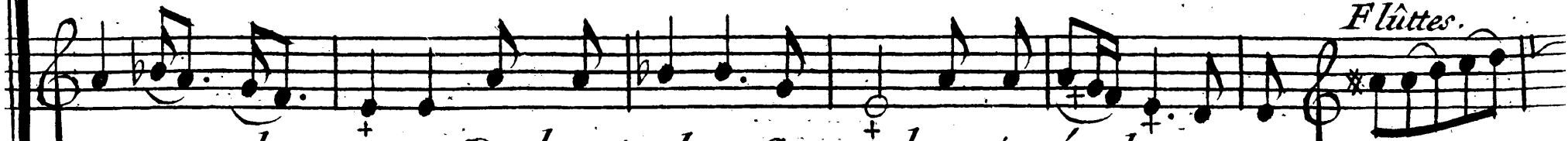
257

Flûtes.

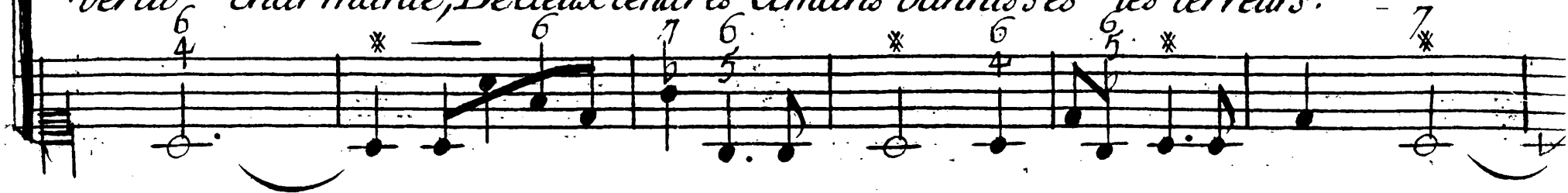


vertu charmante, De deux tendres Amans bannisés les terreurs.

Flûtes.



vertu charmante, De deux tendres Amans bannisés les terreurs.



6 4 * — 6 7 6 * 6 6 5 * 7 *



7 * 7 * 7 * 6 9 8 7 6 5 *

La Reine des Péris.

une Peri.

Qu'un superbe Palais dans ce desert sau-vage Soit la-zile de ces a...

mans; De ces Rochers affreux qu'il efface l'j-mage Avec celle de leurs tour...

Scene 5^{eme}

Le Desert disparoit et cede son terrain a un Palais orné dans le gout des Edifices du Japon, Fatime paroissant Selina, Nouredin, la Reine, Selina, Péris.

Acte 5^{eme} Scene 5^{eme}

Nouredin sans voir la Reine.

la Reine.

Qui peut nous envoyer ce secours salutaire? C'est a moy que vous le de...

Fatime paroissant Selina.

la Reine.

...vés. Quoy c'est vous qui me conservés le seul objet qui peut me plaire? Tandis que le des...
Nouredin.

Quoy c'est vous qui me conservés le seul objet qui peut me plaire?

...tin vous rassembloit tous deux Malgré mes soins et ma prudence; Tandis qu'avec de...

La Reine des Péris.

pit ma juste deffi-ance. Ecoutoit en se-cret, vos plaintes et vos

voeux. Un Genie amoureux a voulu vous ravir Fatime; Toujours preste a ser:...

vir la vertu qu'on op-prime J'ay d'abord oubli-é l'interest de mes

Acte 5^{eme} Scene 5^{eme} Nouredin

261

feux: J'ay de vôtre ennemy dompté la vio-lence. Reine quelle reconnois.....

6

la Reine

...sance Vous me devés encore un triomphe plus doux. Mon amour balan.....

7

...coit ma raison et ma gloire; J'ay caché mes combats; Je parois devant

5 5 7

2

La Reine des Pèris.

vous dans le moment de ma victoire. Nouredin. Ah! remplissés, comblés un bonheur si char...

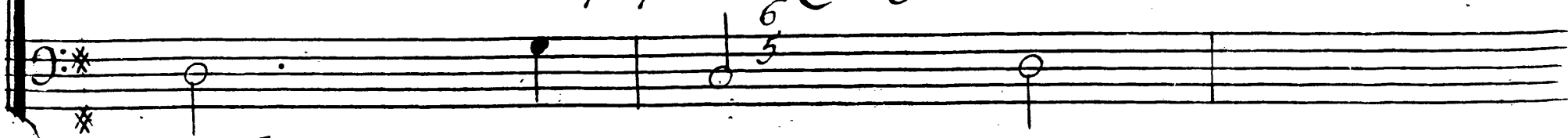
la Reine. Elle touche Fatime, avec sa baguette. ... mant ah!... J'entens vos desirs: Je romps l'enchantement qui deroboit Fa...

Nouredin. ... time au feu qui vous dé-vore. Je reconnois en fin la beauté que j'a...

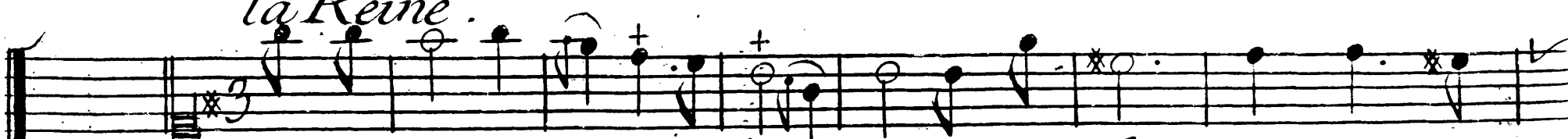
Acte 5^{eme} Scene^{eme}



dore! Je revois ses ap-pas! Quel fortuné mo...



la Reine.



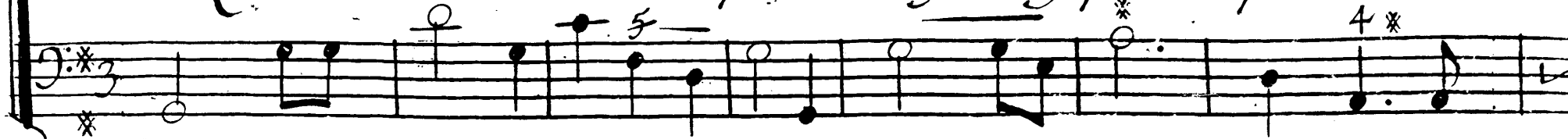
Trio. Que l'himen courone vos peine Non je n'ay plus que vos de...
Fatime.



Que l'himen courone nos peine Non je n'ay plus que vos de...



ment: Que l'himen courone nos peine Non je n'ay plus que vos de...



La Reine des Pèris.

The musical score consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in French and describe a scene of joy and love.

System 1:
 Vocal: *sirs Et qu'à jamais vos tendres chaî... nes soient l'ou...*
 Piano: *sirs Et qu'à jamais nos tendres chaî... nes soient l'ou...*

System 2:
 Vocal: *sirs Et qu'à jamais vos tendres chaî... nes, soient l'ou...*
 Piano: *sirs Et qu'à jamais nos tendres chaî... nes, soient l'ou...*

System 3:
 Vocal: *vrage des doux plai-sirs. Et qu'à jamais vos tendres chaî...*
 Piano: *vrage des doux plai-sirs. Et qu'à jamais nos tendres chaî...*

System 4:
 Vocal: *vrage des doux plai-sirs. Et qu'à jamais nos tendres chaî...*
 Piano: *vrage des doux plai-sirs. Et qu'à jamais nos tendres chaî...*

The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and time signatures of 4/4 and 6/8. It also features dynamic markings like *mf* and *f*, and performance instructions like *rit.* and *tr.* (trill). Fingerings and articulation marks are also present throughout the piece.

Acte 5^{eme} Scene 5^{eme}

nes, Soient l'ouvrage des doux plaisirs Et qu'à jamais vos tendres

nes, Soient l'ouvrage des doux plaisirs Et qu'à jamais nos tendres

nes, Soient l'ouvrage des doux plaisirs Et qu'à ja - mais

chai. nes, Et qu'à jamais vos tendres chai.

chai nes, Et qu'à jamais nos tendres chaines, nos tendres

Et qu'à jamais nos tendres chaines, nos tendres

La Reine des Pèris.

nes, Soient l'ouvrage des doux plaisirs.

chais nes, Soient l'ouvrage des doux plaisirs.

chais nes, Soient l'ouvrage des doux plaisirs,

SCENE 6^{eme}

La Reine, Nouredin, Fatime, Selina, Ali, Pèris,

Ali, à Nouredin.

la Reine.

Que vois-je? C'est votre princesse! L'himen la doit bientôt livrer à sa ten...

Acte 5^{eme} Scene 6^{eme}

267

...dresse. Aprenés a la fois son bonheur et la votre: Prince, Dédirez vous mon

luy montrant Selina. Ali.
choix! Je veux aus-sy vous vnir l'un et l'autre Reine qu'avec plai.....

la Reine a Selina.
...sir mon Coeur suivra vos lois! Conduisés la Prin-cesse au sein de sa pa...

La Reine des Péris.

trie, Portés au Sultan de Si-rie Mes ordres respectés des

Rois. Vous qui dans ce Palais reverés mon Empire, Sortés et par ta

gés le transport qui m'inspire, Pour chanter leur bonheur revnissés vos voix.

Acte 5^{eme} Scene 6^{eme}

Marche de Chinois, de Péris, et d'arabes.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a variety of note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. A '+' sign is placed above a note in the upper staff. A '6' is written above a note in the lower staff.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music continues with various note values and rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A '+' sign is placed above a note in the upper staff. A '6' is written above a note in the lower staff. A '*' symbol is placed above a note in the lower staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music concludes with various note values and rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A '+' sign is placed above a note in the upper staff. A '6' is written above a note in the lower staff. A '4x6' is written above a note in the lower staff. A '6' is written above a note in the lower staff. A '4 3' is written above a note in the lower staff.

La Reine des Péris.

Choeur.

Triomphés.....jouis-sés de vos tendres con-ques-tes

Violons.

B.C.

Triomphés jouis-sés de vos tendre con-ques-tes

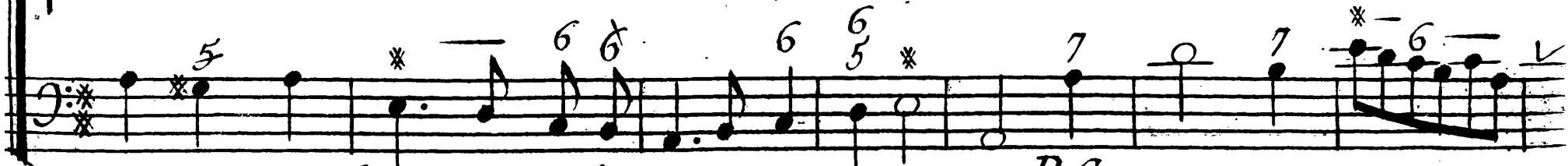
heureux Amans Comptés sur les jours les plus beaux; Que l'himen et l'amour assem...

heureux Amans Comptés sur les jours les plus beaux; Que l'himen et l'amour assem...

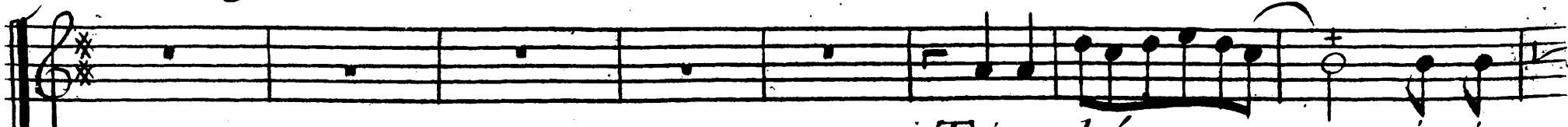
Acte 5^{eme} Scene 6^{eme}



...blent leurs flambeaux Pour éclairer toutes vos fes-tes.



...blent leurs flambeaux Pour éclairer toutes vos fes-tes. B.C.



Triomphés..... jouis.....



Triom-phés.....

La Reine des Péris.

sés de vos tendres conquêtes heureux à-mans comptés sur les

jouis-sés de vos tendres conquêtes heureux à-mans comptés sur les

jours les plus beaux.

jours les plus beaux B.C.

Acte 5^{eme}. Scene 6^{eme}.

Que l'himen et l'amour assemblent leurs flam.....

Que l'himen et l'amour assemblent leurs flam.....

beaux Pour éclairer toutes vos festes, Que l'himen et l'amour assem.....

beaux Pour éclairer toutes vos festes, Que l'himen et l'a-mour assem.....

La Reine des Péris.

blent leurs flambeaux Pour éclairer toutes vos fes-tes.

blent leurs flambaux Pour éclairer tout-tes vos festes. B.C.

Que l'himen et l'amour assemblent leurs flam...

Que l'himen et l'amour assemblent leurs flam...

Acte 5^{eme} Scene 6^{eme}



... beaux Pour éclairer toutes vos fes-tes .

... beaux Pour éclairer toutes vos fes-tes .



Air pour les Péris :



Une Péri.

La Reine des Pèris.

Redoublés nos flames, Enchantés nos â-mes ten-dres - ar-deur!

Figured bass: ♯ 5 6 ♯ 6 ♯ 6 6 ♯ 6 6 ♯ 6 ♯

Va, triste sage et loïn de la jeunes-se blamer des douceurs qu'approuvent nos

Figured bass: 6 ♯ 6 ♯ 6 ♯ 6 ♯ 6 6 6 4 3

Coeurs: Raisontrop se-vere, tu ne brilles guere.lorsque les amours éclairent nos jours

Figured bass: ♯ 6 6 ♯ 6 ♯ 6 ♯ 6 ♯ 6 ♯ 6 ♯

Air Chinois. Acte 5^{eme}. Scene 6^{eme}.

First system of musical notation. Treble clef, 2/4 time signature, *f.* dynamic. Bass clef, 2/4 time signature, *f.* dynamic. Both staves end with *Fin.* markings. Fingerings 5, 7, 6, 5 are indicated in the bass staff.

Second system of musical notation. Treble clef, *fort.* dynamic. Bass clef, *fort.* dynamic. Both staves end with *Fin.* markings. Fingerings 5, 7, 6, 5 are indicated in the bass staff. *doux.* dynamic markings are present in both staves.

Third system of musical notation. Treble clef, *fort.* dynamic. Bass clef, *fort.* dynamic. Both staves end with *Fin.* markings. Fingerings 5, 6, 6, 6, 6, 6, 6, 5 are indicated in the bass staff. *doux.* dynamic markings are present in both staves.

278

2^{eme} Air Chinois.

La Reine des Péris.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a melodic line in the treble and a bass line in the bass. The piece concludes with the word "Fin" written above the final note of the treble staff and below the final note of the bass staff.

The second system of musical notation continues the piece. It features two staves in treble and bass clefs with a key signature of one sharp and a time signature of 2/4. The notation includes various rhythmic values and articulation marks. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

The third system of musical notation is the final system on the page. It consists of two staves in treble and bass clefs with a key signature of one sharp and a time signature of 2/4. The music concludes with a double bar line and a repeat sign.

Acte 5^{eme} Scene 6^{eme}

Choeur.



char brillant volés dans les airs, Volés, volés, ... volés, vo...



Char brillant volés dans les airs, Volés, vo-lés, volés, volés, ...



...lés, volés dans les airs, Volés, volés ... Vous portés des a=



... volés, vo-lés, ... volés dans les airs, Vous portés des a...

La Reine des Péris.

...mans Et les amours vous qui - dent.

...mans Et les amours vous qui - dent. B.C.

Volés, volés... volés, vo...

Volés, vo-lés, volés, volés...

Acte 5^{eme} Scene 6^{eme}

lés, volés dans les airs, Volés, vo...

... dans les airs, Volés, volés... dans les...

lés... vous portés des amans Et les amours vous qui...

airs, Volés, volés vous portés des amans Et les amours vous qui...

La Reine des Péris.

dent. Volés, volés, volés, volés dans les airs, Volés dans les
 dent. Volés, volés, volés, volés, volés dans les airs, volés dans les
 airs, Que toujours les jeux président a vos voy-a - ges divers. volés,
 airs, Que toujours les jeux président a vos voya - ges divers. Vo.....

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of staves. The first system has a vocal line (treble clef) and a piano line (bass clef). The second system has a vocal line (treble clef) and a piano line (bass clef). The third system has a vocal line (treble clef) and a piano line (bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the vocal lines. The piano part includes fingerings (6, 5) and ornaments (+).

Acte 5^{eme} Scene 6^{eme}

283

volés dans les airs, Volés dans les airs, que tou...

...les, volés, volés, volés dans les airs, Volés dans les airs, que tou...

...jours les jeux président a vos voy-a- ges divers. Fin.

...jours les jeux président a vos voy-a- ges divers.